

УДК 37.011.33

Лагер Н.Б.

старший преподаватель кафедры индоевропейских и восточных языков

Московский государственный областной университет

Россия, г.Москва

**ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ИЗУЧЕНИЯ ИЕРОГЛИФИЧЕСКИХ
ЗНАКОВ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА И ВОЗМОЖНОСТИ ИХ
СИСТЕМАТИЗАЦИИ**

Аннотация:

В статье рассматриваются актуальные проблемы методики обучения китайскому языку, в частности проблема последовательности изучения иероглифов и возможности их систематизации. Описываются основные элементы системы китайского письма и особенности конструирования сложных иероглифов. Предлагаются общие и частные рекомендации по организации учебного процесса.

Ключевые слова: иероглифическое письмо, методика обучения, категории иероглифических знаков, композиционная структура иероглифического знака.

Lager N.B.

Senior lecturer of the Department of Indo-European and Oriental Languages

Moscow State Regional University

Russia, Moscow

**THE SEQUENCE OF STUDIES OF CHINESE HYEROGLYPHIC
SIGNS AND THE POSSIBILITY OF THEIR SYSTEMATIZATION**

Annotation:

The article deals with actual problems of the methodology of teaching the Chinese language, in particular the problem of the sequence of studying the characters and the possibility of their systematization. The main elements of the Chinese writing system and features of construction of complex hieroglyphs are described. General and particular recommendations on the organization of the educational process are proposed.

Keywords: hieroglyphic writing, teaching methods, categories of hieroglyphic signs, compositional structure of a hieroglyphic sign.

В настоящее время научно-методические исследования в области методики преподавания китайского языка представлены ограниченным количеством работ, а обучение иероглифическому письму до сих пор практически не рассматривалось как отдельная проблема. Актуальность данной научной статьи обуславливается недостаточной теоретической разработанностью и практической потребностью в разработке методики обучения китайскому иероглифическому письму для облегчения усвоения учащимися иероглифических знаков.

Исследование графической формы иероглифа показало, что иероглифические знаки не являются чем-то хаотическим, несистемным [1, 3]. В их композиционной форме можно обнаружить определенные закономерности, на основе которых происходит систематизация иероглифов. Графическая систематизация иероглифов предполагает деление знаков на простые (не делимые на семантические составляющие) и сложные (включающие в свой состав несколько простых семантических компонентов). При этом, простые знаки различаются по принципу сочетания черт (соединение, пересечение), а сложные по принципу соединения в них простых иероглифов (примыкание, наложение одного элемента на другой). Например, к простым знакам можно отнести 月 yuè «луна», 小 xiǎo «маленький», 心 xīn «сердце». К сложным иероглифам относятся, например, 休 xiū «отдыхать», 道 dào «путь», 晴 qíng «ясный».

Систематизация иероглифов с точки зрения отношения формы знака к слову предполагает деление иероглифов по их семиотическим типам на категории. Наиболее устойчивой моделью классификации иероглифических знаков является модель Сюй Шэня, в которой знаки распределяются следующим образом: изобразительная категория, указательная категория,

идеографическая категория, фоноидеографическая категория, видоизмененная категория и заимствованная категория[4].

Что касается проблемы последовательности изучения иероглифов, следует отметить, что правильно выработанный порядок изучения знаков в значительной мере может облегчить их запоминание. Наиболее важным здесь является начальный этап обучения, на котором закладываются основы для дальнейшего изучения языка. Изучение иероглифического материала на данном этапе необходимо начать с простых в графическом изображении знаков. Прежде всего, это иероглифы изобразительной и указательной категорий.

Анализ лексики, обозначаемой данными категориями, позволяет сделать вывод, что «в подавляющем большинстве она относится к основному словарному фонду и имеет весьма древнее происхождение» [1, с.83]. Во-первых, иероглифы изобразительной и указательной категорий просты в графическом отношении, во-вторых, они наиболее продуктивны при обозначении слов и используются в качестве составных элементов сложных иероглифов, в которых могут выступать в качестве детерминатива (смыслового показателя) или фонетика (звукового показателя); в-третьих, они служат для обозначения наиболее ценной в коммуникативном отношении лексики. Сюда входят иероглифы со значениями: 人 rén «человек», 月 yuè «луна», 水 shuǐ «вода», 火 huǒ «огонь», 木 mù «дерево», 口 kǒu «рот», 大 dà «большой», 小 xiǎo «маленький», 心 xīn «сердце», 田 tián «поле», 山 shān «гора», 上 shàng «вверх», 下 xià «вниз» и т.д. Значительный запас иероглифов, являющихся структурными компонентами сложных знаков, облегчает восприятие и сознательное усвоение новых знаков.

Таким образом, эффективность запоминания иероглифического материала повышается, если при презентации иероглифического знака осуществляется анализ его структуры, рассматривается этимология знака, а

также осуществляется семиотическая категоризация иероглифических знаков.

Использованные источники:

1. Кондрашевский А.Ф. Практический курс китайского языка. Пособие по иероглифике. Ч. 1. М., 1999. 150 с.
2. Лагер Н.Б. Структурные особенности китайского иероглифического письма как объекта обучения студентов языкового вуза. Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. 2015. № 3. с. 80-86.
3. Шер А.Я. Что нужно знать о китайской письменности. М., 1968. 211с.
4. 说文解字/许慎. — 北京, 中华书局出版,1992. — 126页 / Сюй Шень. Объяснение простых письменных знаков и анализ составных иероглифов. Пекин, 1992. 126 с.

© Н.Б. Лагер, 2018